

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme  
**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung  
**Band:** 25 (1968)  
**Heft:** 1

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 24.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Plan

1968

25. Jahrgang - 25<sup>e</sup> année

Schweizerische Zeitschrift  
für Landes-  
Regional- und Ortsplanung  
Revue suisse d'urbanisme

Sto.



R. A 4015

## Inhaltsverzeichnis - Table des matières

### Hauptartikel — Articles principaux

#### Titelverzeichnis Liste des titres

#### Landesplanung Aménagement national

	Seite - Page
Entwurf und Realisierungsvorgänge in der Landesplanung. — J. Maurer	1
Rechtsformen der Träger für nationale Aufgaben. — V. Lendi	5
Ist demokratische Planung unmöglich? — M. Geiger	7
Der Entwurf für ein Natur- und Heimatschutzgesetz im Kanton Schaffhausen. — M. Baschung	10
Infrastruktur-Bedarfsermittlung. — H. R. Isliker	11
Infrastruktur: Zur Definition. — P. Güller	19
20 Jahre Regionalplanungsarbeit im Raume Baden. — A. Buser	45
Gedanken zum neuen Arbeitsprogramm der Regionalplanungsgruppe Baden und zum Leitbild der Region Baden. — B. Hauser	47
Präsidialansprache anlässlich der Generalversammlung der RPGNW vom 24. November 1967 in Baden. — J. Killer	49
Die Regionalplanung im neuen Baugesetz des Kantons Baselland. — A. Eglin	53
Struktur und Erschliessung des Quartiers. — A. Egger	56
Hundert Jahre forstliche Planung in der Schweiz. — H. Tromp	85
Organisationsprobleme der Forschung in Hochschulen. J. Maurer	93
Zur Geschichte des Städtebaus. — E. Winkler	97
Zum Geleit (25 Jahre Landesplanung). — Willi Rohner	121
25 Jahre Landesplanung. — H. Marti	122
Aufgaben der Landesplanung von morgen. — R. Stüdeli	123
Versuch eines interkommunalen Vergleichs von Gemeindeausgaben im Kanton Aargau. — K. R. Winzeler	125
Innenkolonisation und Landesplanung: 50 Jahre SVIL. — E. Winkler	128
Begriffe und Definition der Orts-, Regional- und Landesplanung. — R. Nef	131
Zur Methodik der Landschaftsplanung. — E. Winkler und J. Jacsman	134
Landesplanerische Prioritätszonen. — C. Hidber und D. Ackerknecht	138
Begegnung mit englischen New Towns. — L. R. Huber	165
Gesamtmelioration und Planung im ländlichen Raum. — Th. Weidmann	197

### Seite - Page

La coordination de tous les travaux entrepris par les cantons. — R. Solari	201
Güterzusammenlegung und Planung im Berggebiet. — E. Schibli	202
Der Beizug von Bauland in die landwirtschaftliche Güterzusammenlegung. — U. Flury	208
Raumplanung und landwirtschaftlicher Hochbau. — H. Grob	217
Meliorationen und Landschaftsschutz. — E. Winkler	220
Landwirtschaftliche und räumliche Planung. — F. Wolfensberger	222
<i>Gewässerschutz / Lufthygiene — Protection des eaux et de l'air</i>	
Gewässerschutz mit Schaufel und Spaten. — O. Jaag	25
Gewässerschutz und Lufthygiene auf dem Sektor der Wegwerfpackungen. — H. E. Vogel	28
Probleme der Gewässerverschmutzung in einem Welt-hafen. — E. Stehr	39
Der kooperative Föderalismus auf dem Gebiete des Gewässerschutzes. — F. Baldinger	65
Gewässerschutz und Lufthygiene auf dem Sektor der Wegwerfpackungen. — H. E. Vogel	73
Die Tierkörperbeseitigung nach neuem Recht. — E. Fritschi	83
Ueberblick und Ergebnisse von Modellversuchen über Schutz- und Sanierungsmassnahmen bei Oelunfällen. — Th. Dracos	109
Oelunfall bei Châteauneuf. — G. Huber	117
Gewässerschutz und Luftreinhaltung auf weite Sicht. — O. Jaag	145
Spezifische wasserwirtschaftliche Probleme der schweizerischen Fremdenorte. — P. Risch	150
Fragen der Abwasserreinigung in der Innerschweiz mit besonderer Berücksichtigung der Fremdenorte. — C. Simeon	156
Probleme der Beseitigung fester Abfälle in Fremdenorten. — R. Braun	161
Abluftprobleme der organischen chemischen Industrie und ihre Massnahmen zur Reinhaltung der Luft. — S. Türkölmez	185
Probleme des Unfallschutzes im Kläranlagebetrieb. — K. D. Schäfer	193

Bundesrätlicher Vorschlag betr. Ergänzung der Bundesverfassung durch die Art. 22ter und 22quater über Bodenrecht und Landesplanung . . . . .	22
Sondermarke der PTT . . . . .	22
Bericht über die Regionalplanung im Raume Uzwil/Oberuzwil . . . . .	22
Kurortplanung Kehrsiten . . . . .	22
Gemischte deutsch-schweizerische Landesplanungskommission . . . . .	22
Ad-hoc-Kommission für Fragen der landwirtschaftlichen Strukturmassnahmen in ihrem Verhältnis zu landesplanerischen Anlagen . . . . .	22
Geschäftsleitung VLP . . . . .	22
Ausschuss VLP . . . . .	22
Zur Frage von Grosserschliessungen . . . . .	23
Untersuchungen von Gerichtsentscheiden über Strassenverkehrsunfälle . . . . .	23
Zur Methodik der Ausarbeitung von Gesamtleitbildern der Besiedlung der Schweiz . . . . .	23
Vereinigung schweizerischer Gartenbauämter und Stadtgärtnereien, Fachtagung 1968 . . . . .	24
Vergleich Tscharnergut-Ausserholligen (Bern) . . . . .	58
Mitteilungen der RPG Nordwestschweiz . . . . .	60
Art. 22ter und 22quater der Bundesverfassung . . . . .	61
Kommission für Dringlichkeitsordnungen (kombinierte Orts-/Finanzplanung) . . . . .	61
Ad-hoc-Kommission für die Fragen der Landesplanung im Zusammenhang mit der landwirtschaftlichen Strukturhilfe . . . . .	61
Rechtskommission VLP . . . . .	61
Bund Schweizer Planer . . . . .	61
Planungsleitung und rechtliche Beratung der Kurortgemeinde Oberägeri . . . . .	61
Conférences à l'Ecole Polytechnique Fédérale . . . . .	61
ORL-Institut, «Tag der offenen Tür» . . . . .	62
Geschäftsleitung VLP . . . . .	103
Ausschuss VLP . . . . .	103
Regionalplanungsgruppe Nordostschweiz . . . . .	103
RPG Tessin . . . . .	103
Redaktionskommission «Plan» . . . . .	103
25 Jahre Schweizerische Vereinigung für Landesplanung (VLP) . . . . .	103
Bund Schweizer Planer . . . . .	103
Kantonsbaumeister Heinrich Peter † . . . . .	104
Aktualitäten . . . . .	104
Gewässerschutz in Schweden . . . . .	120
Ausschuss VLP . . . . .	143
Broschüre «Gedanken zur Nationalplanung» von H. Aregger . . . . .	143
Geschäftsleitung VLP . . . . .	143
Ad-hoc-Kommission für landwirtschaftliche Strukturhilfe/Fragen der Landesplanung . . . . .	143
ORL-Institut: Neue Richtlinien zur Orts-, Regional- und Landesplanung . . . . .	143
Bund Schweizer Planer — Verband schweizerischer Abwasserfachleute, Tagung «Das übrige Gemeindegebiet» . . . . .	164
Chronik der Nordwestschweiz . . . . .	176
25 Jahre VLP . . . . .	181
Kantonale Umfahrungsstrasse in Celerina . . . . .	181
Verfassungsvorlage für das Bodenrecht und die Landesplanung . . . . .	181
Geschäftsleitung VLP . . . . .	181
Nationalplanung . . . . .	181
Broschüre über die Dringlichkeitsordnung in den Gemeinden im Zusammenhang zwischen Landes- und Finanzplanung . . . . .	181
Landesplanung und Folgen landwirtschaftlicher Investitionen . . . . .	181
Privatrecht als Instrument der Nutzungsplanung . . . . .	181
Schweizerische Stiftung für Landschaftsschutz und Landschaftspflege . . . . .	181
Gutachten Regionalplanung Wil/SG und Umgebung . . . . .	181
Kontakt mit dem Ausland . . . . .	181

Rundschau . . . . .	182
Eine neue oberste Staatsbehörde für Landschaftspflege, Gewässerschutz und Lufthygiene in Schweden . . . . .	195
Laudatio . . . . .	223
Oberrichter Marius Baschung im Dienste der VLP . . . . .	224
Schweizerische Stiftung für Landschaftsschutz und Landschaftspflege . . . . .	224
Beschwerde gegen den Entscheid des Eidgenössischen Departements des Innern über die Strassenführung in Celerina . . . . .	224
Regionalplanungsgruppe Graubünden . . . . .	224
Erhaltung von Flugfeldern und Schaffung regionaler Flugplätze . . . . .	224
Waldrodungen . . . . .	224
Bund Schweizer Planer . . . . .	224
Cours de la Sarraz VD . . . . .	224

## Rezensionen — Critiques de livres

Geologische Karte des Kantons Zürich und seiner Nachbargebiete. Von R. Hantke und Mitarbeiter. In 2 Blättern 1:50 000. Zürich 1967. In Kommission bei F. Leemann . . . . .	24
Explosion und Verwandlung der Menschheit. Von Henri Prat. Uebersetzung aus dem Französischen von K. Bergner. 426 Seiten, 41 Abbildungen. Leinen Fr. 38.—. Walter-Verlag Olten 1965 . . . . .	24
Von der Stadt- zur Regionalplanung. Polis und Regio. Veröffentlichungen der List-Gesellschaft. Band 57. Herausgegeben von E. Salin, N. Bruhn und M. Marti. Basel-Tübingen 1967. Kyklos-Verlag und J. C. Mohr (Paul Siebeck), 411 Seiten . . . . .	64
Die Stadttagglomeration Zürich aus der Sicht der Planung. Von Laszlo Bajka. Pfäffikon-Zürich 1967. 140 Seiten, 9 Abbildungen . . . . .	64
Geotechnische Karte der Schweiz. 1:200 000. Von F. de Quervain und D. Frey (und Mitarbeitern). Blatt 4. Bern 1967 . . . . .	64
Hochhaus und Stadtplanung. Von Hans Aregger und Otto Glaus. Herausgegeben von der Schweiz. Vereinigung für Landesplanung. Verlag für Architektur (Artemis). Zürich 1967, 224 Seiten, 51 Abbildungen, Leinen 78 Fr. . . . .	106
Die Ansprüche der modernen Industriegesellschaft an den Raum. 1. Teil. Forschungs- und Sitzungsberichte der Akademie für Raumforschung und Landesplanung Bd. XXXIII. Hannover 1967. 140 Seiten, 32 DM . . . . .	106
Beiträge zur Landespflege. Herausgegeben von K. Buchwald, W. Lendholt und K. Meyer, alle in Hannover. Band 3, Heft 1 und 2. Verlag Eugen Ulmer, Stuttgart 1967. Zusammen 176 Seiten, zahlreiche Tabellen und Abbildungen. Preis 28.80 DM pro Heft . . . . .	106
Bodenbezogenes Verhalten der Industriegesellschaft. Materialien zur Raumplanung Bd. 2. Von Renate Krysmanski. Zentralinstitut für Raumplanung an der Universität Münster 1967. 277 Seiten . . . . .	107
Zur Bewertung der Landschaft für die Erholung. Beiträge zur Landespflege, Sonderheft 1. Hans Kiemstedt; Verlag Eugen Ulmer. Stuttgart 1967. 151 Seiten, 9 Abbildungen und 20 Tabellen . . . . .	107
Handbuch der Landwirtschaft und Ernährung in den Entwicklungsländern. Von P. von Blanckenburg und H.-D. Cremer. 1. Band: Die Landwirtschaft in der wirtschaftlichen Entwicklung und Ernährung. Stuttgart 1968. Eugen Ulmer. 603 Seiten, 19 Abbildungen, 1 Farbtafel. Leinen 90 DM . . . . .	107
Enquête d'opinion auprès des touristes d'été et d'hiver 1965/1966 dans le canton de Vaud. Rapport de MM. Schmidhauser et Kaspar avec la collaboration de M. Herminjard. Séminaire de tourisme et d'économie des transports de l'Ecole des Hautes Etudes Economiques de St-Gall. Lausanne 1967. 258 pages, 135 tableaux . . . . .	108

Notwendigkeit und Möglichkeit einer Raumordnung in der Schweiz. Roland Bosshart, Winterthur 1968. Verlag Hans Schellenberg. 298 Seiten. Geheftet Fr. 28.—	108	bandsschriften H. 75. Köln-Mühlheim 1968. 141 Seiten, 27 Abbildungen . . . . .	228
Regionalplanung. Probleme und Lösungsvorschläge. Herausgegeben vom Schweiz. Institut für Aussenwirtschafts- und Marktforschung an der Hochschule St. Gallen für Wirtschafts- und Sozialwissenschaften. Struktur- und regionalwirtschaftliche Studien, Bd. 1. Polygraphischer Verlag AG, Zürich und St. Gallen. 115 Seiten. Broschiert Fr. 19.— . . . . .	108	Aus der Gerichtspraxis — Questions juridiques	
Raumplanungsseminare 1962, 1963, 1964. Herausgegeben vom Institut für Städtebau, Raumplanung und Raumordnung der Technischen Hochschule Wien, Bd. 4. Wien 1967, 244 Seiten, mit zahlreichen Abbildungen und Plänen . . . . .	108	Zugriff der Gemeinde auf Thermalquelle misslang. Von unserem Bundesgerichtskorrespondenten . . . . .	44
Beiträge zur Entwicklung ländlicher Nahbereiche. Herbert Morgen. Hannover 1967. Gebrüder Jänecke. 138 Seiten. DM 29.— . . . . .	183	Der bundesgerichtliche Schutz der Gemeindeautonomie in voller Bewegung . . . . .	225
Neue Methoden in der Raumordnung. Schriften des Instituts für Städtebau und Raumordnung Stuttgart, Bd. 3. Herausgegeben von E. Zepf. 128 Seiten, 12 Figuren . . . . .	183	Grünzone und Bauverbot. Aus der Praxis des Verwaltungsgerichts . . . . .	226
Die Agglomeration Basel in ihrer raumzeitlichen Struktur. Ulrich Eichenberger. Dissertation der Universität Basel. Helbing & Lichtenhahn 1968. 264 Seiten, zahlreiche teils farbige Karten und Abbildungen. Kartonnirt Fr. 18.— . . . . .	183	Autorenverzeichnis — Liste des auteurs	
Wissenschaftslehre. Eduard Scherrer, Bern und Stuttgart 1968. Paul Haupt. 236 Seiten. Kartonnirt . . . . .	183	Ackerknecht D. . . . .	138
Zum Problem der Grünzonen. Arthur Meier-Handoz und Peter Rosenstock. Bern 1967. Stämpfli & Cie. 114 Seiten. Geheftet Fr. 22.— . . . . .	184	Baldinger F. . . . .	65
Zürich fördert den Wohnungsbau. Zürich 1968. Stadtverwaltung. 96 Seiten, 42 Diagramme, Pläne und Abbildungen . . . . .	184	Baschung M. . . . .	10
Die Schrift nennt sich im Untertitel «60 Jahre Wohnbauförderung durch die Stadt Zürich».		Braun R. . . . .	161
Greater London und seine New Towns. Basler Beiträge zur Geographie Heft 7. Basel 1968. Hugo W. Muggli, Helbing & Lichtenhahn, 164 Seiten, 59 Bilder und Karten. Geheftet Fr. 18.— . . . . .	184	Buser A. . . . .	45
Städtebau und Raumordnung ohne verkehrspolitische Konzeption. Holger Börner: Kl. Schriften des Deutschen Verbandes für Wohnungswesen, Städtebau und Raumplanung (WSR). Köln 1968. 55 Seiten . . . . .	227	Dracos Th. . . . .	109
Handbuch für Landschaftspflege und Naturschutz. Herausgegeben von K. Buchwald und W. Engelhardt. 1. Band: Grundlagen. München 1968. 259 Seiten, 3 Abbildungen. Leinen DM 65.— . . . . .	227	Egger A. . . . .	56
Das Ende der Städte. Reinhard Schmid (Herausgeber). Stuttgart 1968. Karl Krämer. 134 Seiten, zahlreiche Abbildungen. Leinen DM 16.80 . . . . .	228	Eglin A. . . . .	53
Die Stadt unserer Erwartungen. Deutscher Verband für Wohnungswesen, Städtebau und Raumplanung. Ver-		Flury U. . . . .	208
		Fritschi E. . . . .	83
		Geiger M. . . . .	7
		Grob H. . . . .	217
		Güller P. . . . .	19
		Hauser B. . . . .	47
		Hidber C. . . . .	138
		Huber G. . . . .	117
		Huber R. . . . .	165
		Isliker H. R. . . . .	11
		Jaag O. . . . .	25, 145
		Jacsman J. . . . .	134
		Killer J. . . . .	49
		Lendi V. . . . .	5
		Maurer J. . . . .	1, 93
		Nef R. . . . .	131
		Risch P. . . . .	150
		Rohner W. . . . .	121
		Schäfer K. D. . . . .	193
		Schibli E. . . . .	202
		Simeon C. . . . .	156
		Solari R. . . . .	201
		Stüdeli R. . . . .	123
		Tromp H. . . . .	85
		Türkölmez S. . . . .	185
		Vogel H. E. . . . .	28, 73
		Weidmann Th. . . . .	197
		Winkler E. . . . .	97, 128, 134, 220
		Winzeler K. R. . . . .	125
		Wolfensberger F. . . . .	222